

DECLARATION by APPLICANT: आगेरक क्षा थीपणा पत्र:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- मैं चीषणा करता है कि इस प्रकृष में दिये गये सभी विवासण मेरी जानकारी के अनुसार सत्य एवं सती है। यदि कोई विवासण एवं कावन असल्य पाया आता है तो मेरी सहायता निस्ता की जा सकती है। 2) मेरे द्वारा जो सहापक्ष गांश "कोशिका फाउन्टेशन", से ली जा रही है, उसका उपयोग उसी उदेश्य की पूर्ति के लिये किया जागेगा, जो इस प्रारूप में परा गया है।
- मैं पुष्टि करत हैं कि विस सहायता हेंदु यह प्रार्थना की गाँ है, उस ग्राहा का अशिक ग्रा सकत हिस्सा किसी अन्य खोतानियोगक/बीमा कम्पनी में न तो लिया है और न ती भविष्य में लुँगा।

AGREEMENT by APPLICANT (आवंदक द्वारा करार)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and it's Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about it's activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me,
- इस प्रपत्न पर अपने इस्ताक्षर या अगढे की छाप लगाकर, मैं (आवंदक) अपनी सहस्रति की पुष्टि करता हूँ एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके न्यासीयाँ " को अधिकृत करता हूँ कि मेरा नाम, पता, परेटो और जो विवरण इस प्रपत्र में घोषित है, उसे "कोशिका" एवम् ऱ्यासी, राम, बाचना/या दूसरे उद्देश्य से जुड़ी गतिविधियों ओर उपलब्धियों के लिये किसी भी प्रसार माध्यम से प्रसारित करने के लिए अधिकृत है। मेरे प्रथम का विवरण मेरे इलाज के पहले मा बाद में करने के लिए "कोरिन्का फाठडोंसन" व न्यासी अधिकृत है।
- 2) मैं (आवंदक) इस बात से सहमत हैं कि मेरा नाम, पता, फोटो और विवरण जो कि सहायता के ठट्टेंट्यों से प्राचित है मुझे स्वतः सहायता का डकदार नहीं बनाता। इस सम्बंध में "कोशिका" एवम् उसके न्यासियों का निर्णय अतिम और बाध्यकारी होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:



AGREEMENT by HOSPITAL (never pri wert)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.

2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter. हमारे अधिकृत, इस्ताक्षरी की ओर से पामले/रोगी को "कोशिका फाउन्डेशन" से बितिय सहायता हेतु सिफारिश की जाती है, जिसे हम (इस्सताल) निग्न प्रकार से मान्य व स्वीकार करते है।

1) यह कि न तो कर्तमान और न ही घाँघण्य में विकिय सहायका किसी गैर सरकारी संस्थान या किसी अन्य स्थात से उक्त रोगी/मामले में लेंगे या ले रहे हैं, जैसे कि हमने "कोशिका फाउन्हेंशन" में सिकारिश/विनति उक्त में सम्बंध में "कोशिका फाउन्डेशन" द्वारा मदद हेतु कि है। पदि "कोशिका फाउन्डेशन" द्वारा सहायता विनति आशिक/सकत हेतु मन्दुर नहीं किया जाता है तो अस्पतास किसी अन्य गैर सरकारी संस्था या किसी अन्य सन्धापन से सहापता लेने का अधिकार सुरक्षित रखता है। इस पुष्टि में स्वय् कहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय भदद उका रोगी/मामले हेनु किसी गैर सरकारी संस्था या किसी अन्य साधन से नहीं लंगा/लंगी।

2. "कोशिका फारान्टेशन" से ली गई सहायता कोवल विविध प्रकृति की हैं। ग्रेगी पर इस्पताल इस दी गई सलाह या किये ग्रेय उपचारप्रक्रिया का चुनान ग्रेगी एवं हस्पताल के बीच का विषय है और "कोशिका फाउन्हेशन" द्वारा किसी प्रकार का बोई दबाय नहीं है। इसलिये इस्पताल में रोगी के इलाज सुरक्षा और आने जाने को बारी जिम्मेदारी रोगी एवं इस्पताल की होगी और "कोशिका" की कोई भूमिका या जिम्मेदारी इस मामले में नहीं होगी।

> RECOMMENDED FOR ACCEPTENCE स्वीक्ती के लिए संस्तृति

Date of Surgery ऑपरेशन की तारीख

(Name of Dr. & Regn. No. with Stamp) डाक्टर का नाम व इस्तक्षिर व राज, न.

(Name Designation & Stamp of Authorised Signatory on behalf of Hospital) नाम व पर हस्पकल अधिकत अधिकारी

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION

SIGNATURE of TRUSTEE 1 न्यासी हस्ताक्षर ।

SIGNATURE of TRUSTEE 2 न्यासी हस्ताक्षर 2

आन्तरिक उपयोग हत्